

معهـد التخطيط والاقتصاد
المكتب الفني لرئيس المعهـد
وارد رقم : ٥١٦
تاريخ : ٢٠٢٠ / ٨ / ٢٥

وزارة التخطيط والتنمية الاقتصادية
Ministry of Planning and Economic
Development
المستشار القانوني

المستشار القانوني
٥١٦
تاريخ : ٢٠٢٠ / ٨ / ٢٥
المستشار

الأستاذ الدكتور/ علاء الدين زهران

رئيس معهـد التخطيط القومي

تحية طيبة وبعد،،،

بالإشارة إلى تكليفات السيد رئيس الجمهورية بشأن قضايا التحكيم الدولي، وما وجه به السيد الدكتور/ رئيس مجلس الوزراء في هذا الخصوص بسرعة إنشاء قاعدة بيانات متكاملة لمنازعات التحكيم الدولي بشقيه (الاستثماري - التجاري) بمجلس الوزراء عن الفترة من عام ٢٠١٢ حتى تاريخه سواء المتداولة أو الصادر بشأنها حكم لصالح أو ضد الدولة المصرية، وبناءً على كتاب السيد المستشار/ رئيس هيئة مستشاري مجلس الوزراء رقم ٣-٢٢٧٦٩ المؤرخ ٢٥/٨/٢٠٢٠.

برجاء التفضل بالتوجيه بسرعة موافقتنا بالبيانات والمستندات المنوه عنها تفصيلاً بالكتاب الدوري المشار إليه على النموذجين المرفقين (مع إرفاق هذه البيانات على اسطوانة مدمجة)، حتى يتسنى لنا اتخاذ اللازم على ضوء ما ورد بكتاب السيد المستشار/ رئيس هيئة مستشاري مجلس الوزراء.

وتفضلوا بقبول وافر التحية والاحترام،،،

المستشار/ محمد أبازيد

محمد فاهي كمال

نائب رئيس محكمة النقض
المستشار القانوني لوزيرة التخطيط
والتنمية الاقتصادية

تحريراً في: ٢٠٢٠ / ٨ / ٣٠

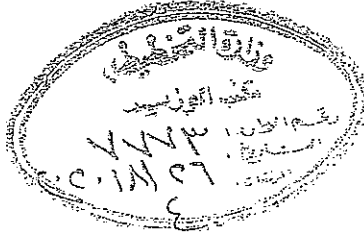
المستشار القانوني

المستشار القانوني

المستشار القانوني

٢٠٢٠ / ٨ / ٢٥

معهـد التخطيط والاقتصاد
المكتب الفني لرئيس المعهـد
تاريخ : ٢٠٢٠ / ٩ / ١
٥١٦



جمهورية مصر العربية
رئاسة مجلس الوزراء
هيئة مستشاري مجلس الوزراء

(سري وغير قابل للتداول خارج مجلس الوزراء)

(كتاب دوري)

إلى جميع السادة الوزراء والمحافظين ورؤساء الهيئات العامة والأجهزة والشركات التابعة للدولة
تحية طيبة وبعد...

إحاطاً بالكتاب الدوري رقم (١٨٣٢٦-٣) المؤرخ ٢٠٢٠/٧/٩ (مرفق صورة) بشأن توجيهات السيد رئيسي الجمهورية في قضايا التحكيم الدولي، وما وجه به السيد الدكتور رئيسي مجلس الوزراء في هذا الخصوص بسرعة إنشاء قاعدة بيانات متكاملة لمنازعات التحكيم الدولي بشقيه (الاستثماري - التجاري) بمجلس الوزراء عن الفترة من عام ٢٠١٢ حتى تاريخه سواء المتداولة أو الصادر بشأنها حكم لصالح أو ضد الدولة المصرية، وقد تضمن الكتاب الدوري المشار إليه طلب سرعة قيام الوزارات والجهات والهيئات والشركات التابعة للدولة (خلال شهر من تاريخ صدور الكتاب الدوري المشار إليه) بموافاة هيئة مستشاري مجلس الوزراء ببيان بجنبيل منازعات التحكيم الدولي بشقيه الاستثماري والتجاري (المقاسة ضد الدولة المصرية ممثلة في وزاراتها أو الجهات أو الهيئات أو الشركات التابعة للدولة) سواء المتداول منها أو الصادر بشأنها أحكام لصالح أو ضد الدولة المصرية أو الجهات التابعة لها، على أن يكون البيان مفصلاً لكل منازعة تحكيمية على حده ومضمناً البيانات المبينة تفصيلاً بالكتاب الدوري المشار إليه.

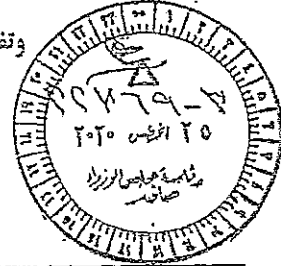
يرجى التفضل بالنظر والتكرم بالتوجيه لدى وزاراتكم الموقرة والجهات والهيئات والشركات التابعة للدولة بمراعاة وتنفيذ ما وجه به السيد الدكتور رئيسي مجلس الوزراء في هذا الخصوص، وبسرعة موافاتنا بالبيانات والمستندات المنوه عنها تفصيلاً بالكتاب الدوري المشار إليه على النموذجين المرفقين (مع إرفاق هذه البيانات على أسطوانة مدمجة)، حتى يتسنى لنا اتخاذ اللازم في ضوء ما وجه به السيد الدكتور رئيسي مجلس الوزراء في هذا الشأن.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام...

رئيس

هيئة مستشاري مجلس الوزراء

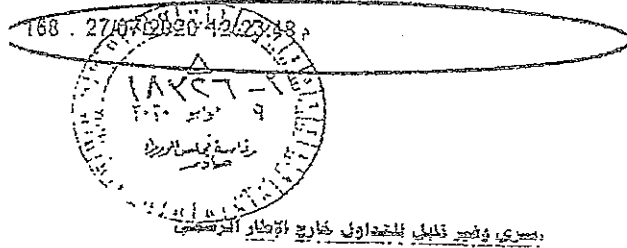
(المستشار / شريف الشاذلي)



صورة مرفقة إلى كل من:

السيد المستشار / مصطفى اليعقوبي - مساعد وزير العدل للتحكيم والمنازعات الدولية رئيسي
الأمانة الفنية للجنة الوزارية لتسوية منازعات عقود الاستثمار... للتفضل بموافاتنا بالمستندات والبيانات المنوه عنها تفصيلاً وبالية والمتعلقة بالمنازعات التي تمت تسويتها ودوا من خلال الأمانة الفنية للجنة الوزارية لتسوية منازعات عقود الاستثمار.

السيد المستشار / أيمن الصديقي محمد تامر - رئيس هيئة قضايا الدولة
السيد الوكيل / أيمن محمد - أمين عام المحاكمات التجارية
السيد الوكيل / محمد منصور - أمين عام هيئة الرقابة الإدارية.
للتفضل بالإحاطة.



جمهورية مصر العربية
رئاسة مجلس الوزراء
لجنة استشاري مجلس الوزراء

(كتاب دوري)

إلى جميع السادة الوزراء والمختصين ورؤساء الهيئات العامة والأجهزة والشركات التابعة للدولة

تحية طيبة وبعد ...

يرجى التفضل بالاجابة .. بأنه تليذا لتوجيهات السيد رئيس الجمهورية بشأن قضايا التحكيم الدولي ، قد وجه السيد الدكتور رئيس مجلس الوزراء بالآتي :

أولاً : فيما يتعلق بالاعتد المستقبلي والتي تتضمن بنداً بموافقة على اللجوء إلى التحكيم الدولي (وبمراعاة إختصاصات الصلابة فيكتيب الدورية المستقيمة في هذا الخصوص) ، فإنه يتمين على الوزارات والهيئات والشركات التابعة للدولة قبل توقيع أي من هذه العقود الحصول على موافقة مسبقة من الأمانة الفنية للهيئة العليا لدراسة وتقديم الرأي في قضايا التحكيم الدولي على بنود التحكيم الواردة بالمعقد .

كما يلحق على الوزارات والهيئات والشركات التابعة للدولة بإخطار الهيئة العليا لدراسة وتقديم الرأي في قضايا التحكيم الدولي قبل توقيع أي من هذه العقود بموافقة مسبقة عليها وخلاصة مثل حالات التحكيم التجاري .

مع التأكيد على المسؤولية القانونية المكلفة للوزارة أو الجهة أو الهيئة أو الشركة التابعة للدولة من مخاطر لتوجيهات الواردة بهذا البلد .

ثانياً : سرعة تشاء قاعدة يرفقت متكاملة لعنصرات التحكيم الدولي بشقيه (الاستثماري - التجاري) بمجلس الوزراء من عام ٢٠١٢ حتى تاريخه سواء المتداولة أو الصادرة بشأنها حكم لصالح أو ضد الدولة المصرية ، وتلحقه في ذلك وجه مساهمة بالآتي :

- قيام الوزارات والهيئات والشركات التابعة للدولة (خلال شهر من تاريخه) بموافقة هيئة مستشاري مجلس الوزراء ببيان جميع منقرعات التحكيم الدولي بشقيه الاستثماري والتجاري (المقامة ضد الدولة المصرية محالة في وزارتها أو الجهات أو الهيئات أو الشركات التابعة للدولة) سواء المتداول منها أو الصادرة بشأنها أحكام لصالح أو ضد الدولة المصرية أو الجهات التابعة لها ، على أن يكون البيان متصلاً لكل منقرعة تحكيمية على حدة ومتضمنة الآتي :
- (١) البيانات الأساسية المتعلقة محل التحكيم (موضوع النزاع ، قيمته المالية ، أوجه الخلل بالتحكم والتي تم الاستناد إليها من المحكم في البسة السلاحة التحكيمية)
- (٢) البيانات الأساسية للمحكم في كل منقرعة تحكيمية .
- (٣) البيانات الأساسية للمخالفة التحكيمية ، والجوية المتداول أمليها أو الصادر ضيا حكم في المنقرعة التحكيمية .

- (٤) الجهة التي نشرت أعمال النزاع أو تعلقت مع مكتب المحاماة بالخارج لتمثيل الدولة المصرية أو الجهات أو الهيئات أو الشركات التابعة المملوكة للدولة في المنقرعة التحكيمية (وفي حال تولى هيئة قضائية الدولة لهذه الأعمال يتم موافقتها بصورة من التفويض الصادر من السلطة المختصة في هذا الخصوص) .
- (٥) القيمة المالية التي طالب بها المحكم في المنقرعة التحكيمية ، والقيمة القطية التي حكمت بها هيئة التحكيم ، وكذا للمصروفات والمواليد (إن وجدت) .
- (٦) إجمالي المبالغ التي تمت إنفاذها بموافقة الوزارة أو الجهة أو الهيئة أو الشركة التابعة للدولة (بحسب الأحوال) لصالح المنقرعة التحكيمية .



جمهورية مصر العربية
رئاسة مجلس الوزراء
ميلة مستشاري مجلس الوزراء

السيد وزير التخطيط الخارجى
المبالغ التى صرفت من موازنة الوزارة أو الجهة أو الهيئة أو الشركة التابعة للدولة تفصيلاً ،
والجهة التى تم الصرف إليها (مع إرفاق صورة بمسند الصرف) ، وفى حال ما إذا كتبت الجهة
أو الهيئة أو الشركة التابعة للدولة هي من قامت بمباشرة إحدى الفاع والتأكد مع مكتب
المحاسب الخارج (قامت بالصرف بنفسها) يتم موافقتنا ببيان تفصيلي بلوجه واغراض هذه
المصروفات.

ثانياً: وفيما يتعلق بالانذارات للتهكمية التى تم أو يتم التفويض لتسويتها وفيما
يتعين أن يتم موافقة كل من وزارة القيمة وهيئة مستشاري مجلس الوزراء ببيان بهذه
الانذارات متضمنة الآتى :

- » القيمة المضافة للملك محل التكميم ، وكذا القيمة المضافة التى طالب بها المختكم فى المنازعة التكميمية .
- » القيمة المضافة التى تم الاتفاق عليها لتسوية النزاع ودنيا .
- » بيان تفصيلي بالمبالغ التى صرفتة تحت التكميمية بحدأ من إجراءات إقامة المنازعة التكميمية ، وخلال مراحل تنفيذها فيما إذا أقيم هيئة التكميم أو خلال جلسات التفويض والتأكد باتفاق التسوية الدولية ، وكذا المبالغ التى صرفتة فى هذه الحالة كل مرحلة (مع إرفاق صورة من مستندات الصرف) .
- » رؤية كل جهة بشأن المبالغ المستحقة مصادرها فى كل مرحلة حال ما إذا تم تسويتها ودنيا .

يرجى التفصيل والنظر والتكرم بالتحريم لدى وزاراتكم الموقرة والجهات والهيئات والشركات التابعة للدولة بمراعاة وتفيد ما وجه به السيد الدكتور رئيس مجلس الوزراء فى هذا لا خصوص ، و بسرعة موافقتنا بتبيلات والمستندات المتوفرة عليها لتفصيل بطارية (مع إرفاق هذه التبيلات على أسطوانة ملصقة) ، حتى يتسنى لنا اتخاذ القرار فى ضوء ما وجه به السيد الدكتور رئيس مجلس الوزراء فى هذا الشأن.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام ..

رفيع

هيئة مستشاري مجلس الوزراء

(المستشار / شريف الشاذلي)

صورة مرفقة إلى كل من :
السيد المستشار / مصطفى الجبيلى - مساعد وزير العدل للتكميم والمنازعات الدولية ونسب
إلى كافة القلمية للجنة الوزارية لتكميمية ميزانهاة ملوكة المستشار .. للتفصل بولفانها بالاستندات والبيانات البرء
حنيا تفصيلاً بمالية والمتعلقة بالالتزامات التى تم تسويتها ودنيا من خلال الأمانة العامة للجنة الوزارية لتسوية المنازعات
متعد الاستثمار .

السيد المستشار / أبو بكر الصديق محمد هاجر - رئيس هيئة قضايا الدولة .. للتفصل بالتوجيه باللائم
فى هذا الشأن .

السيد الوكيل / أسامة محمد - أمين عام المخابرات العامة
السيد الوكيل / محمد ماسور - أمين عام هيئة الرقابة الإدارية
للتفصل بالإحاطة .

٧) للبلديات المحلية (المحافظات) في مصر والولايات المتحدة (الولايات) في مصر والولايات المتحدة (الولايات) في مصر